

CIRCULAR No. DGGM-019

Para: Partes, Administraciones, Autoridades de Supervisión por el Estado Rector del Puerto, Armadores/Operadores, Organizaciones Reconocidas, Gente de Mar, Representantes Legales, Centros de Formación Marítima autorizados, Médicos autorizados, Consulados Privativos de Marina Mercante de la República de Panamá, Inspectorías, Oficinas de Registradores Auxiliares, Oficinas Autorizadas, Empresas Tramitadoras, Departamentos/Áreas/Unidades de la DGGM, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá y usuarios del Registro de Buques de Panamá.

De: 
Lcda. Debbie Moreno Y.
Directora General, encargada



Asunto: Normativa nacional relativa a los modelos de Certificación de Trámite de Título, Certificado de Endoso de Curso y demás documentos que no se encuentran establecidos en el Convenio STCW'78, enmendado.

Referencia: Resolución J.D. No. 029-2021 de 28 de abril de 2021.

1. El propósito de esta Circular es comunicar a los usuarios del Registro Panameño, la normativa nacional que adopta los modelos de Certificación de Trámite de Título, Certificado de Endoso de Curso y demás documentos que por razón de sus funciones deba expedir esta Dirección General, con respecto a documentos que no se encuentran establecidos en el Convenio STCW'78, enmendado, para la gente de mar que labora a bordo de buques de bandera panameña.
2. La Certificación de Trámite de Título permitirá al que la porte, trabajar por un período máximo de tres (3) meses a bordo de buques de bandera panameña, y la validez de esta Certificación no podrá ser extendida por un término mayor, pasados los tres (3) meses de su expiración o el período que la Administración establezca en la normativa nacional y los mecanismos habilitados para ello.
3. La Certificación de Trámite de Título para los cargos de personal subalterno disponibles, se emitirá siempre y cuando se cumplan con los requisitos administrativos y técnicos establecidos.
4. Las tarifas para los servicios son las siguientes:

SERVICIO	TARIFA
4.1. Duplicado de un Certificado de Trámite de Refrendo de Título.	Veinticinco Dólares con 00/100 (US\$.25.00).
4.2. Duplicado de una Certificación de Trámite de Título.	Veinticinco Dólares con 00/100 (US\$.25.00).
4.3. Emisión del Certificado de Endoso de Curso para	Cuarenta Dólares con 00/100

personal subalterno, de acuerdo a las Reglas V/1-1 y V/1-2 del Convenio STCW'78, enmendado, según se detalla en el artículo sexto de la Resolución J.D. No. 029-2021.	(US\$.40.00).
4.4. Emisión de los Certificados de Endoso de Curso para cursos básicos de seguridad marítima y de protección.	Diez Dólares con 00/100 (US\$.10.00).
4.5. Emisión del Certificado de Endoso de Curso cuando los cuatro (4) cursos básicos de seguridad marítima estén incluidos en un (1) certificado.	Cuarenta Dólares con 00/100 (US\$.40.00).
4.6. Emisión de los Certificados de Endoso de Curso para cursos especializados, detallados en el artículo octavo de la Resolución J.D. No. 029-2021.	Treinta Dólares con 00/100 (US\$.30.00).
4.7. Extensión de los cursos especializados emitidos por un Centro de Formación Marítima autorizado por la Autoridad Marítima de Panamá detallados en el artículo noveno de la Resolución J.D. No. 029-2021.	Veinte Dólares con 00/100 (US\$.20.00).
4.8. Extensión de los cursos emitidos por un Centro de Formación Marítima autorizado por la Autoridad Marítima de Panamá para personal subalterno detallados en el artículo sexto de la Resolución J.D. No. 029-2021.	Veinte Dólares con 00/100 (US\$.20.00).
4.9. Extensión de los cursos básicos de seguridad marítima y de protección emitidos por un Centro de Formación Marítima autorizado por la Autoridad Marítima de Panamá detallados en el artículo séptimo de la Resolución J.D. No. 029-2021.	Diez Dólares con 00/100 (US\$.10.00).

5. Las disposiciones y tarifas establecidas en la Resolución J.D. No. 029-2021 de 28 de abril de 2021, comenzarán a regir a partir del **15 de diciembre de 2021**.

6. La Resolución J.D. No. 029-2021 de 28 de abril de 2021 está disponible en el siguiente enlace:

6.1. [**Resolución J.D. No. 029-2021 de 28 de abril de 2021.**](#)

Diciembre, 2021 – Se modifican los párrafos # 4.8 y 4.9 de la versión en Inglés de la Circular; se modifica el párrafo # 6 y se adiciona el párrafo # 6.1 en ambas versiones de la Circular.

Septiembre, 2021 - Se subroga la Circular DGGM-CCU-022-2018 de 3 de diciembre de 2018.

Las consultas sobre esta Circular o cualquier otra solicitud deben dirigirse a:
Departamento de Titulación / Departamento de Control y Cumplimiento
Dirección General de la Gente de Mar
Autoridad Marítima de Panamá

Teléfonos: (507) 501-5055 / 5203 / 5199 / 5288

Correos: certification@amp.gob.pa

cumplimentodggm@amp.gob.pa

Página web: <https://amp.gob.pa>

<https://panamashipregistry.com>



**PANAMA MARITIME AUTHORITY
GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS
DEPARTMENT CONTROL AND COMPLIANCE**

PI-01
EN
(CCU)
V.02

CIRCULAR No. DGGM-019

To: Parties, Administrations, Port State Control Authorities, Ship-owners/Operators, Recognized Organizations (RO's), Seafarers, Legal Representatives, Authorized Maritime Training Centers, authorized physicians (MD), Privative Consulates of Merchant Marine of the Republic of Panama, Inspectorates offices, Auxiliary Registry Offices, Authorized Offices, Brokers, Departments/Areas/Units of the General Directorate of Seafarers, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority and users of the Panama Ship Registry.

From: 
Debbie Moreno Y., LL.M.
General Director, in charge



Subject: National regulation regarding the models of Processing Certificate of License, Course Endorsement Certificate and other documents not established within the 1978 STCW Convention, as amended.

Reference: Resolution J.D. No. 029-2021 of April 28, 2021.

1. The purpose of this Circular is to inform users of the Panamanian Registry, the national regulation which to adopt the models of Processing Certificate of License, Course Endorsement Certificate and other documents that by reason of its functions, shall issue this General Directorate, regarding documents not established within the 1978 STCW Convention, as amended, for the seafarers working on board of Panamanian flag ships.
2. The Processing Certificate of License shall allow the holder to work for a maximum period of three (3) months, on board of Panamanian flag ships, and the validity of the Certificate will not be extended for a longer term, after the three (3) months of issuance, or the period the Administration establishes in the national bylaws and/or the mechanisms enabled for such ends.
3. The Processing Certificate of License for the ratings personnel capacities available shall be issued as long as they comply with the established administrative and technical requirements.
4. The tariffs for the services are as follows:

SERVICES	TARIFFS
4.1. Duplicate of a Processing Certificate of Endorsement.	Twenty-Five Dollars with 00/100 (US\$.25.00).
4.2. Duplicate of a Processing Certificate of License.	Twenty-Five Dollars with 00/100 (US\$.25.00).

4.3. Issuance of the Course Endorsement Certificate for the ratings personnel according the Regulations V/1-1 and V/1-2 of the 1978 STCW Convention, as amended, as detailed in the sixth article of Resolution J.D. No. 029-2021.	Forty Dollars with 00/100 (US\$.40.00).
4.4. Issuance of the Course Endorsement Certificates for basic courses of maritime safety and security.	Ten Dollars with 00/100 (US\$.10.00).
4.5. Issuance of the Course Endorsement Certificate when the four (4) basic courses of maritime safety are included in one (1) certificate.	Forty Dollars with 00/100 (US\$.40.00).
4.6. Issuance of the Course Endorsement Certificate for specialized courses, as detailed in the eighth article of Resolution J.D. No. 029-2021.	Thirty Dollars with 00/100 (US\$.30.00).
4.7. Extension of the specialized courses issued by a Maritime Training Center authorized by Panama Maritime Authority, as detailed in the ninth article of Resolution J.D. No. 029-2021.	Twenty Dollars with 00/100 (US\$.20.00).
4.8. Extension of the courses issued by a Maritime Training Center authorized by Panama Maritime Authority for ratings personnel, as detailed in the sixth article of Resolution J.D. No. 029-2021.	Twenty Dollars with 00/100 (US\$.20.00).
4.9. Extension of the basic courses of maritime safety and security issued by a Maritime Training Center authorized by Panama Maritime Authority, as detailed in the seventh article of Resolution J.D. No. 029-2021.	Ten Dollars with 00/100 (US\$.10.00).

5. The provisions and tariffs established in Resolution J.D. No. 029-2021 of April 28, 2021 will become effective as of **December 15, 2021**.

6. The Resolution J.D. No. 029-2021 of April 28, 2021 is available on the following link:

6.1. [Resolution J.D. No. 029-2021 of April 28, 2021.](#)

December, 2021 - Paragraphs # 4.8 and 4.9 are modified in English version of the Circular; paragraph # 6 is modified and paragraph # 6.1 is added in both versions of the Circular.

September, 2021 - Subrogates the Circular DGGM-CCU-022-2018 de 3 de diciembre de 2018.

*The inquiries about this Circular or any other request shall be addressed to:
 Certification Department / Control and Compliance Department
 General Directorate of Seafarers
 Panama Maritime Authority*

Telephones: (507) 501-5055 / 5203 / 5199 / 5288

E-mails: certification@amp.gob.pa
cumplimentodggm@amp.gob.pa

Web Page: <https://amp.gob.pa>
<https://panamashipregistry.com>